

Actualité destinée aux membres et à tous ceux qui s'intéressent à la profession et à la branche, ainsi qu'aux acteurs du monde économique et politique

N°01 - 2010

## Le succès vient de ce que l'on fait

Chers lecteurs du Bulletin, chers membres d'ISOLSUISSE, La nouvelle année a commencé et bien des choses sont restées inchangées. Mais pour ISOLSUISSE commence une nouvelle époque. Lors de la dernière assemblée générale, les membres d'ISOLSUISSE ont approuvé à grande majorité une augmentation de leurs cotisations. Je souhaite encore une fois remercier les membres d'ISOLSUISSE de la confiance qu'ils ont ainsi témoignée au comité directeur.

Ces recettes supplémentaires permettront de renforcer et d'améliorer encore le caractère professionnel de notre association de l'isolation.

C'est ce qui a été déjà fait dans une première et importante étape.

L'agence a élu un nouveau directeur technique: Rolf Glauser. Il possède de vastes connaissances spécialisées dans la branche de l'isolation. Il est également très actif dans le calcul des coûts et de la CPN. En 2010, il prendra son poste à 50 %. Pour toute question, Rolf Glauser est joignable par l'intermédiaire du secrétariat.



Konrad Maurer  
Président  
ISOLSUISSE

Son premier projet: le nouveau site Internet et les documents de calcul des coûts 2010, qui seront sous peu disponibles en ligne. Ce poste de directeur technique nouvellement créé me permet d'offrir aux membres des prestations à la fois nouvelles et améliorées ainsi que la possibilité de mettre rapidement en œuvre des projets d'actualité.

« Le succès vient de ce que l'on fait et non pas de ce que l'on omet de faire. » (Abraham Lincoln)

Votre Président  
Koni Maurer

Assemblée générale extraordinaire du 3 décembre 2009 à Rothrist

### OUI à une professionnalisation d'ISOLSUISSE



Des membres attentifs photographiés lors de l'assemblée générale extraordinaire

Le vice-président Rolf Glauser explique à l'occasion de l'assemblée générale extraordinaire du 03.12.2009 que les exigences auxquelles doit répondre ISOLSUISSE ne cessent de croître en différents aspects.

Simultanément, les structures des entreprises membres sont devenues très légères, ce qui rend leur collaboration avec ISOLSUISSE plus difficile. C'est pourquoi le comité directeur d'ISOLSUISSE pense que le système de milice est arrivé à ses limites. ISOLSUISSE devra ainsi s'atteler à divers travaux dans un proche avenir, entre autres à:

- la révision de l'ordonnance sur la formation professionnelle
- un engagement majeur dans la technique
- davantage de formations dans le domaine du calcul des coûts
- une collaboration dans l'établissement de directives techniques
- une contribution aux questions énergétiques

Suite page 2

### Sommaire Page

Le succès vient de ce que l'on fait (Konrad Maurer) 1

Assemblée générale extraordinaire du 3 décembre 09: OUI à la professionnalisation d'ISOLSUISSE 1

Nouveaux membres 2

Avis préliminaires: 2

ISO 10 Wiesbaden 2

AG 2010 ISOLSUISSE 2

à Lucerne 2

Portrait succinct 2

Rolf Glauser 2

Cours interentreprises 3

Séminaires sur l'amiante 3

2010 3

EFA 2010 Avis 3

préliminaire 3

Fredy Wildi †

ISOLSUISSE au 4

symposium sanitaire

à Berne 4

Page fournisseurs 5

• ISOVER SA/AG 5

• swisspor AG 5

• Sager AG 6

• Werner Kuster AG 6

En circulation

	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>

Rolf Glauser décrit l'abandon de la sous-traitance comme un objectif à long terme.

Il est montré ensuite que ces projets ne peuvent pas être réalisés à un tarif zéro.

C'est pourquoi le comité directeur d'ISOLSUISSE demande l'augmentation des cotisations de membres pour 2010 afin de pouvoir engager au 1er janvier 2010 un directeur technique qui prenne en charge les tâches ci-dessus mentionnées.

Les membres d'ISOLSUISSE ont reconnu la nécessité de réaliser un pas vers la professionnalisation.

Ils ont donc approuvé la demande de l'agence concernant l'augmentation des cotisations à CHF 1'800.- par entreprise membre et à CHF 220.- par collaborateur soumis à la CCT.

La voie est donc libre à présent, et nous pouvons conduire la branche des calorifugeurs-tôliers vers un avenir couronné de succès.

## Neumitglied ab 1. Januar 2010

### Nouveau membre

à partir du 1er janvier 2010

Nous avons le plaisir d'accueillir parmi nous:

Roth AG Malters

Werkstrasse 1, 6102 Malters

Roth AG Rümlang

Ifangstrasse 7, 8153 Rümlang

Avis préliminaire

## ISO 10 Wiesbaden 21/22 avril

L'incontournable ISO de Wiesbaden est devenue tradition. Tous les fabricants et sous-traitants de renom spécialisés dans l'isolation technique sont présents à cette foire. Nouveau: cette année, cette manifestation se déroulera du mercredi 21 au jeudi 22 avril.

Avis préliminaire

## AG d'ISOLSUISSE à Lucerne

### le vendredi 30 avril 2010

L'assemblée générale 2010 sera organisée par ISOLSUISSE Suisse centrale.

L'invitation sera expédiée en temps voulu. Veuillez retenir cette date!

## Portrait succinct de Rolf Glauser, directeur technique

Né le 16 septembre 1956, marié à Gudrun Glauser et père de Patrick (28 ans). Il vit avec sa famille à Lucerne (6015). Loisirs: lire, faire la cuisine

### Etapas de sa carrière professionnelle:

3 ans d'apprentissage en tant que calorifugeur, différentes formations continues dans les domaines technique et commercial spécifiques à la profession. Depuis 1984, entrepreneur à Lucerne.

### Autres fonctions:

Membre du comité directeur d'ISOLSUISSE en tant que président et vice-président «Calcul des coûts», expert EFA depuis 2000, coprésident de la Commission paritaire nationale de la branche de l'isolation.

### Ses nouvelles tâches en tant que Directeur technique d'ISOLSUISSE:

gestion des affaires techniques et des commissions dans les domaines du calcul des coûts, de la technique et des relations publiques. En 2010, son taux d'occupation sera de 50%.

### Quelques brèves questions:

*Qu'est-ce qui vous attire particulièrement dans votre nouveau travail?*



Rolf Glauser: «Cela fait plus de 35 ans que je suis actif dans la branche de l'isolation. Pour cette raison, le secteur n'est pas nouveau pour moi.

Celui-ci doit actuellement faire face à de grands changements. De nouveaux défis sont, en particulier, à relever dans le domaine technique, dans le calcul des coûts et la formation. Une réponse doit être apportée à court et à moyen terme. L'attente des entreprises associées évolue en conséquence, et on comprendra qu'elle soit grande. Les objectifs de l'association ont été clairement identifiés à l'occasion de l'assemblée générale du 03.12.2009. C'est la diversité des problèmes qui se posent et des tâches qui me sont confiées qui rendent ce nouveau « job » passionnant.

Le résultat de ces travaux devra profiter aux entreprises associées à ISOLSUISSE. Et ce n'est qu'à cette condition qu'on pourra dire que ces tâches ont été bien accomplies et qu'elles justifient la décision d'une professionnalisation de l'association ISOLSUISSE ».

Association suisse des entreprises d'isolation

Auf der Mauer 11

8021 Zurich

Comité de Direction

Président:

Konrad Maurer

praesident@isolsuisse.ch

Vice-président/calcul des coûts:

Rolf Glauser

kalkulation@isolsuisse.ch

Finances:

Wolf von Stauffenberg

finanzen@isolsuisse.ch

Technique:

Hartmut Bachmann

technik@isolsuisse.ch

Relations publiques:

Daniel Keller

pr@isolsuisse.ch

Représentant Suisse occidentale:

Yves Constantin

info@constantinisolacion.ch

Représentant Suisse centrale:

Pietro Nuzzo

nupiisol@swissonline.ch

Représentant fournisseurs:

René Huber

lieferanten@isolsuisse.ch

Agence/secrétariat:

Urs Hofstetter, lic. iur. HSG

info@isolsuisse.ch

## Impressum

© ISOLSUISSE

Association suisse des entreprises d'isolation

8021 Zurich

Tél. 043 244 73 95

info@isolsuisse.ch

www.isolsuisse.ch

Mise en page, composition  
DAKOM PR, Werbung

4133 Pratteln

mail@dakom.ch

Prochain bulletin:

Clôture de rédaction

12 mars 2010

Parution:

12 avril 2010

## Cours interentreprises

Les cours interentreprises d'ISOLSUISSE pour apprentis calorifugeurs-tôliers se dérouleront encore une fois au centre suisse-sec à Lostorf. Pendant trois semaines, les 52 apprenants venus de toute la Suisse approfondissent avec enthousiasme leurs capacités pratiques et acquièrent de nouvelles connaissances. Le directeur des cours, Fabian Biner et son équipe bien rodée d'instructeurs sont pleins d'idées pour satisfaire la soif de connaissances des jeunes d'aujourd'hui.

Outre les nombreuses impressions nouvelles qu'il aura reçues, chaque apprenant reviendra dans son entreprise formatrice avec un dossier de formation complète. Chacun pourra ainsi continuer à mettre en œuvre ses capacités et trouvera un plaisir nouveau dans l'exercice de sa profession. Cette année encore, nous avons pu compter sur le généreux soutien des entreprises partenaires suivantes: Armacell, Elri, Flum Roc, Promat, Paroc, Brandschutzvertriebs AG et Regisol AG. Un grand merci!



*Les apprentis calorifugeurs-tôliers du cours de janvier*

## Séminaire sur l'amiante CPN / Batisec

12 mars, Zurich, Hôtel Marriott  
19 mars, Berne, Novotel  
25 mars, Littau, Hôtel Thorenberg  
26 mars, Bâle, Union des Arts et Métiers  
Bâle-Ville

Les invitations ont déjà été envoyées.

## Avis préliminaire EFA 2010

Les examens de fin d'apprentissage auront lieu du mercredi 9 au vendredi 11 juin 2010. Veuillez noter ces dates dès maintenant!

### In memoriam

Fredy Wildi, décédé à l'âge de 72 ans des suites d'une brève maladie, a été pendant de longues années enseignant de cours généraux dans une école professionnelle pour calorifugeurs-tôliers et avant cela, isoleur A+B à l'école des arts et métiers de Burghalden à Baden. Nous n'oublierons jamais sa présence et sa manière d'enseigner. Fredy Wild était un homme de bien et un bon maître pour nos apprentis.  
KM



## ISOLSUISSE à la Journée sanitaire 2009

Près de 400 professionnels du sanitaire ont participé à cette journée le 24 novembre dernier à Berne. Cette journée s'est déroulée au Kursaal, avec un programme qui comprenait à la fois des exposés spécialisés sur des aspects techniques et des réponses à des questions d'économie d'entreprise. ISOLSUISSE a saisi l'occasion d'y présenter l'association et d'intervenir sur les questions techniques suivantes: «Isoler correctement» et «Protection incendie du domaine sanitaire».

Konrad Maurer, Président de l'Association suisse des entreprises d'isolation ISOLUISSE, a présenté l'organisation et les tâches de son association avant de donner la parole à Daniel Keller (Nyfeler & Keller, Dübendorf), qui a fait un exposé sur le thème:

### Isoler correctement



Daniel Keller a, entre autres, expliqué comment les installations sanitaires étaient judicieusement isolées de nos jours et quels obstacles devaient être surmontés. Son intervention contenait de nombreuses informations sur les indices techniques, l'état actuel de la loi sur l'énergie en Suisse ainsi que l'isolation et la conductibilité thermiques. Il a attiré l'attention sur les derniers modèles de prescriptions énergétiques des cantons (MoPEC), selon lesquelles les constructions nouvelles devront, à l'avenir, consommer la moitié de l'énergie qu'elles utilisent aujourd'hui. Daniel Keller a également formulé des recommandations en matière de conditions d'installation idéales: il a prié les professionnels du sanitaire qui étaient présent de respecter les écarts requis entre les conduites ainsi que de ne pas monter les conduites trop près des plafonds. C'est ainsi seulement qu'il sera possible de respecter l'épaisseur d'isolation nécessaire.



**Protection incendie dans le domaine sanitaire**  
Martin Grossenbacher (AGI AG für Isolierungen) s'est penché sur la question de la protection incendie dans le domaine sanitaire. Il a rappelé quelques connaissances de base: le feu, la chaleur et les gaz d'incendie avec le monoxyde de carbone, le gaz car-



bonique, l'acide prussique, etc. constituent très rapidement une menace pour la vie humaine. On y a également appris qu'il suffisait d'une exposition à la vapeur d'eau de 20 secondes seulement à une profondeur cutanée d'un millimètre pour obtenir des températures allant jusqu'à 66°C. (La limite des dommages se situe autour des 50-55°C). M. Grossenbacher a donné des indications concernant les prescriptions de protection incendie (AEAI 2003) et en a expliqué les normes. En matière d'obturation pare-feu selon l'article 35, dans les parties de construction formant compartiment coupe-feu, les passages et autres ouvertures doivent, par exemple, être obturés par des fermetures résistantes au feu. Les ouvertures, les passages pour conduites et les gaines techniques doivent être fermés de manière étanche par des obturations résistantes au feu. La durée de résistance au feu des parties de construction formant compartiment coupe-feu et obturation doit être d'au moins 30 minutes.

*Venus des quatre coins de Suisse: les professionnels du sanitaire se sont réunis à l'occasion de la journée du sanitaire au Kursaal de Berne où ils ont été accueillis par le maire de Berne, A. Tschäppät.*



Texte: Marcel Baud  
Photos: Peter Sigel

## Habiter confortablement-préserver les ressources: avec Saint-Gobain ISOVER

Depuis 1937, Saint-Gobain fabrique des matériaux isolants pour le bâtiment et l'industrie à Lucens. La principale matière première pour la fabrication de la laine de verre de Lucens est le verre recyclé. Grâce à un développement constant, la part de verre recyclé atteint aujourd'hui entre 80 et 87 pour cent, selon le produit. Un processus entièrement durable, de la fabrication à l'utilisation.

### La maison ISOVER MULTI-CONFORT

Ce nouveau concept est basé sur l'idée de la maison passive: les principales sources de chauffage de la maison sont le soleil et la chaleur dégagée par les occupants, les appareils ménagers ainsi que la chaleur récupérée par le système de ventilation contrôlée. Pour éviter toute déperdition thermique: une isolation thermique efficace combinée à une enveloppe de bâtiment étanche à l'air et des fenêtres qui, en hiver, laissent entrer plus d'énergie solaire qu'elles ne laissent échapper de chaleur vers l'extérieur. Le concept MULTI-CONFORT peut être appliqué partiellement pour les rénovations et mis en œuvre dans son ensemble dans les nouvelles constructions. Dans les deux cas, on obtient le même résultat: en comparaison avec les constructions traditionnelles, il est possible



d'économiser jusqu'à 90 % d'énergie. Saint-Gobain ISOVER SA cherche toujours à développer des produits, permettant d'habiter de manière confortable. Pour toute information complémentaire, s'adresser à: [www.isover.ch](http://www.isover.ch)



Saint-Gobain ISOVER SA/AG  
Rte de Payerne 1  
1522 Lucens  
Tél. 021 906 02 72  
Fax 021 906 02 75

## swissporAEROFLEX pour encore plus d'écologie

Jusqu'à ce jour, les déchets de production, de chantier ou les déchets provenant de tuyaux ou panneaux en caoutchouc sont amenés à la « transformation thermique » dans les usines d'incinération des ordures ménagères. Ce qui signifie, en deux mots, qu'ils sont incinérés.

### Un nouveau produit recyclé de première catégorie

swisspor AG / Aeroflex AG vient de développer en collaboration avec un partenaire industriel un processus permettant d'obtenir un produit recyclé de première catégorie à partir des déchets de caoutchouc. Ces déchets sont découpés en un nombre défini de parts, puis pressés en blocs de taille importante avec un ajout de colle. On découpe ensuite des panneaux de différentes épaisseurs dans ces blocs. Ceux-ci sont ensuite dotés d'une couche de revêtement en caoutchouc plus dur ou de mousse de polyéthylène. Ces panneaux se prêtent parfaitement à l'isolation acoustique des canaux et installations. Les différents produits sont actuellement en train d'être testés et seront vraisemblablement disponibles en février/mars 2010. Il s'agit d'une contribution très nette à l'écologie.

**swisspor**



### swissporAEROFLEX SK/Tape

Grâce à une nouvelle installation de production, nous produisons des tubes autocollants fendus Aeroflex dans l'usine de Rothrist. Ces nouveaux produits désignés sous le terme SK/Tape sont également dotés d'un ruban spécial Aerotape, de manière à obtenir un collage d'angles de qualité. Ces nouveaux collages sont parfaitement étanches à la diffusion, et leurs résultats nettement plus performants convainquent pour toutes les applications et dans toutes les conditions atmosphériques. Les nouveaux rubans Aerotape peuvent être véritablement soudés à des tubes Aeroflex et sont donc à 100 % étanches. Ces produits seront également disponibles à partir de février / mars 2010.



swisspor AG  
Bahnhofstrasse 50  
6312 Steinhausen  
Tel 056 678 98 98  
[info@swisspor.com](mailto:info@swisspor.com)  
[www.swisspor.ch](http://www.swisspor.ch)



**Coquille PIPELANE et produits complémentaires SAGLAN -  
made by SAGER**

En tant que leader suisse de la fabrication des produits en laine de verre, la société SAGER produit depuis bientôt deux ans de nouvelles coquilles désignées sous le terme de PIPELANE. Les coquilles flexibles PIPELANE en laine de verre sont produites par SAGER à Dürrenäsch, selon des standards de qualité suisse, et distribuées dans toute l'Europe. PEPELANE est disponible dans tous les épaisseurs usuelles d'isolation et tous les diamètres de conduite, ainsi qu'avec ou sans revêtement en aluminium. Les coquilles PIPELANE sont incombustibles et isolent très efficacement contre la perte par rayonnement. Leur pose est simple et très rationnelle. De plus, nous disposons également d'un grand éventail de produits complémentaires en laine de verre pour l'isolation technique. Nos panneaux isolants, rouleaux, laine et flocons en laine de verre SAGLAN sont devenus incontour-



nables dans les installations du bâtiment et les installations industrielles.

Nos produits reposent sur une biosolubilité élevée, et leur qualité est confirmée par le label EUCEB et RAL. Notre expérience de longue date avec des produits isolants en laine de verre fait de nous un partenaire compétent pour une isolation encore plus performante! Pour plus d'informations, consultez: [www.sager.ch](http://www.sager.ch)



**Sager SG**  
Leutwilerstrasse 1  
CH-5724 Dürrenäsch  
Tél. 062 767 87 87  
Fax 062 767 87 80  
[verkauf@sager.ch](mailto:verkauf@sager.ch)

Page fournisseurs

**kaiflex® EPDM**

**Pour le domaine des hautes températures**

Depuis des années, Kaimann GmbH offre ses connaissances techniques et ses informations en matière de sanitaire, chauffage, refroidissement, climatisation et produits isolants de ventilation.

L'entreprise a récemment commercialisé le nouveau produit

**kaiflex EPDM**

pour le domaine des hautes températures. Il peut être utilisé jusqu'à +150°C (+175°C). L'amélioration des valeurs du domaine de la conductivité thermique, de la résistance à la diffusion de la vapeur d'eau ainsi que de réaction au feu, fait de ce produit un isolant polyvalent.

**kaiflex EPDM**

est résistant aux UV et à l'ozone et peut donc être utilisé à l'air libre, sans protection supplémentaire.

**kaiflex EPDM**

est disponible sous forme de flexible en cinq épaisseurs isolantes pour des diamètres de tube de 10 à 114 mm et sous forme de manchon.



Dans le sens de  
«Foam technology of tomorrow»



**Werner Kuster AG**  
Parkstrasse 6  
4402 Frenkendorf  
[www.wernerkuster.ch](http://www.wernerkuster.ch)  
[info@wernerkuster.ch](mailto:info@wernerkuster.ch)  
Tél. 061 906 14 14  
Fax 061 906 14 44